

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1235/2014**z dne 18. novembra 2014****o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2015 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 517/94 z dne 7. marca 1994 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 17(3) in (6) ter člena 21(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 517/94 je določila količinske omejitve za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov s poreklom iz nekaterih tretjih držav, ki se dodelijo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“.
- (2) V skladu z Uredbo (ES) št. 517/94 je mogoče v nekaterih okoliščinah uporabiti druge metode dodelitve, razdeliti kvote v tranše ali rezervirati del posebne količinske omejitve izključno za vloge, ki jim je priloženo dokazilo o preteklem uvozu.
- (3) Pravila za upravljanje kvot, določenih za leto 2015, bi bilo treba sprejeti pred začetkom kvotnega leta, da ne bi po nepotrebem prihajalo do motenj v kontinuiteti trgovinskih tokov.
- (4) Izkazalo se je, da so ukrepi, sprejeti prejšnja leta, na primer tisti iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1281/2013 ⁽²⁾, zadovoljivi, in zato je primerno sprejeti podobna pravila za leto 2015.
- (5) Da bi lahko ugodili čim večjemu številu gospodarskih subjektov, je primerno metodo dodelitve po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ oblikovati bolj prožno, tako da se določijo najvišje količine, ki se lahko po navedeni metodi dodelijo posameznemu gospodarskemu subjektu.
- (6) Za zagotovitev kontinuitete v trgovini in učinkovitega upravljanja kvot bi bilo treba gospodarskim subjektom omogočiti, da svojo prvo vlogo za uvozno dovoljenje za leto 2015 vložijo za količino, ki so jo uvozili v letu 2014.
- (7) Da se zagotovi optimalna poraba količin, bi bilo treba gospodarskim subjektom, ki so porabili vsaj polovico že odobrene količine, omogočiti, da vložijo vlogo za dodatno količino, če so te na voljo v kvotah.
- (8) Da se zagotovi dobro upravljanje, bi morala uvozna dovoljenja veljati devet mesecev od datuma izdaje, vendar največ do konca leta. Države članice bi morale izdati dovoljenja šele po tem, ko jih Komisija uradno obvesti, da so količine na voljo, ter samo če gospodarski subjekt lahko dokaže, da ima pogodbo, in lahko potrdi, kadar ni s posebno določbo določeno drugače, da mu v skladu s to uredbo še ni bilo dodeljeno uvozno dovoljenje Skupnosti za zadevne kategorije in države. Treba je pooblastiti pristojne nacionalne organe, da lahko v odgovor na zahteve uvoznikov za tri mesece in do 31. marca 2016 podaljšajo tista dovoljenja, ki so do datuma vloge uporabila vsaj polovico odobrene količine.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 25 Uredbe (ES) št. 517/94 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa pravila o upravljanju količinskih kvot za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 517/94 za leto 2015.

⁽¹⁾ UL L 67, 10.3.1994, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1281/2013 z dne 10. decembra 2013 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2014 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 517/94 (UL L 332, 11.12.2013, str. 5).

Člen 2

Kvote iz člena 1 se dodelijo kronološko, kakor je Komisija prejela uradna obvestila držav članic o vlogah posameznih gospodarskih subjektov za količine, ki ne presegajo največjih količin na gospodarski subjekt, določenih v Prilogi I.

Največje količine ne veljajo za gospodarske subjekte, ki lahko ob vložitvi prve vloge za leto 2015 za vsako zadevno kategorijo in tretjo državo pristojnim nacionalnim organom dokažejo, da so uvozili več od največje količine za vsako kategorijo v skladu z uvoznimi dovoljenji, ki so jim bila odobrena za leto 2014.

V takem primeru lahko pristojni organi odobrijo uvoz, ki ne presega količin, uvoženih v letu 2014 iz zadevnih tretjih držav in za zadevne kategorije, kadar je na voljo dovolj kvot.

Člen 3

Vsak uvoznik, ki je že porabil 50 % ali več količine, ki mu je bila dodeljena v skladu s to uredbo, lahko vloži dodatno vlogo za isto kategorijo in državo porekla za količine, ki ne presegajo največjih količin, določenih v Prilogi I.

Člen 4

1. Pristojni nacionalni organi, navedeni v Prilogi II, lahko 8. januarja 2015 od 10. ure dalje obvestijo Komisijo o količinah, zajetih v zahtevkih za uvozna dovoljenja.

Čas, določen v prvem pododstavku, se razume kot bruseljski čas.

2. Pristojni nacionalni organi izdajo dovoljenja šele po tem, ko Komisija v skladu s členom 17(2) Uredbe (ES) št. 517/94 potrdi, da so količine na razpolago za uvoz.

Dovoljenja izdajo samo, kadar gospodarski subjekt:

- (a) dokaže, da obstaja pogodba v zvezi z dobavo blaga, ter
- (b) za zadevne kategorije in države pisno potrdi, da:
 - (i) v skladu s to uredbo dovoljenje doslej ni bilo dodeljeno ali
 - (ii) je bilo dovoljenje po tej uredbi izdano, vendar je porabil vsaj 50 % odobrenih količin.

3. Uvozna dovoljenja veljajo devet mesecev od datuma izdaje, vendar najdlje do 31. decembra 2015.

Pristojni nacionalni organi lahko na podlagi vloge uvoznika za tri mesece podaljšajo dovoljenja, če je bilo do datuma vloge porabljen vsaj 50 % odobrenih količin. Tako podaljšanje v nobenem primeru ne sme veljati dlje kot do 31. marca 2016.

Člen 5

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. novembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Največje količine iz členov 2 in 3

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Belorusija	1	kilogram	20 000
	2	kilogram	80 000
	3	kilogram	5 000
	4	kos	20 000
	5	kos	15 000
	6	kos	20 000
	7	kos	20 000
	8	kos	20 000
	15	kos	17 000
	20	kilogram	5 000
	21	kos	5 000
	22	kilogram	6 000
	24	kos	5 000
	26/27	kos	10 000
	29	kos	5 000
	67	kilogram	3 000
	73	kos	6 000
	115	kilogram	20 000
117	kilogram	30 000	
118	kilogram	5 000	

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Severna Koreja	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	kos	10 000
	5	kos	10 000
	6	kos	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	7	kos	10 000
	8	kos	10 000
	9	kilogram	10 000
	12	par	10 000
	13	kos	10 000
	14	kos	10 000
	15	kos	10 000
	16	kos	10 000
	17	kos	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	kos	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	kos	10 000
	24	kos	10 000
	26	kos	10 000
	27	kos	10 000
	28	kos	10 000
	29	kos	10 000
	31	kos	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	kos	10 000
	70	par	10 000
	73	kos	10 000
	74	kos	10 000
	75	kos	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000
	87	kilogram	8 000
	109	kilogram	10 000
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000

PRILOGA II

Seznam uradov za izdajo dovoljenj iz člena 4

<p>1. Belgija FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tél. + 32 22776713 Fax + 32 22775063</p>	<p>2. Bolgarija Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p> <p>Ministry of Economy and Energy 8, Slavyanska Str., Sofia 1052, Bulgaria Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p>
<p>3. Češka Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 CZ – 110 15 Praha 1 Tel: (420) 224 907 111 Fax: (420) 224 212 133</p>	<p>4. Danska Erhvervs- og Vækstministeriet (<i>Ministry for Business and Growth</i>) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København DANMARK Tlf. + 45 35291000 Fax + 45 35291001</p>	
<p>5. Nemčija Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [<i>Federal Office of Economics and Export Control</i>] Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: +49 6196908-0 Fax +49 6196908800</p>	<p>6. Estonija Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn Eesti Tel: +372 6256400 Faks: +372 6313660</p>	
<p>7. Irska Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licensing Unit Kildare Street Dublin 2 IRELAND Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562</p>	<p>8. Grčija Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Τηλ. +30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ +30 2103286094</p> <p>Ministry of Development and Competitiveness General Directorate for International Economic Policy, Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments 1 Kornarou Str. 10563 Αθήνα Τηλ. + 30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ + 30 2103286094</p>	

9. Španija

Ministerio de Economía y Competitividad
 Dirección General de Comercio e Inversiones
 Paseo de la Castellana nº 162
 E-28046 Madrid
 Tel. +34 913493817, 3493874
 Fax +34 913493831
 Correo electrónico:
 sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es

10. Francija

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
 Direction générale des entreprises (DGE)
 Service de l'industrie (SI)
 Sous-direction de la chimie, des matériaux et des éco-industries (SDCME)
 Bureau des matériaux
 67 rue Barbès — BP 80001
 94201 Ivry-sur-Seine Cedex
 Tél.+33 179843449
 Courriel: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

11. Hrvatska

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
 Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
 Trg N. Š. Zrinskog 7-8
 10000 Zagreb
 Tel. 00 385 1 6444626
 Faks 00 385 1 6444601

Ministry of Foreign and European Affairs
 Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs
 Trg N. Š. Zrinskog 7-8
 10000 Zagreb
 Tel. 00 385 1 6444626
 Faks 00 385 1 6444601

12. Italija

Ministero dello Sviluppo Economico
 Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
 Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
 Divisione III — Politiche settoriali
 Viale Boston, 25
 00144 Roma
 Tel. +39 0659647517, 59932202, 59932406
 Fax +39 0659932263, 59932636
 E-mail: polcom3@mise.gov.it

13. Ciper

Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Ανδρέα Αραούζου 6
 1421 Λευκωσία
 Τηλ. +357 22867100
 Φαξ +357 22375443

Imports/Exports Licensing Section
 Trade Service
 Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism
 6, Andrea Araouzou Str.
 1421 Nicosia
 Κύπρος
 Τηλ. +357 22 867 100
 Φαξ +357 22 375 443

14. Latvija

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
 Kr.Valdemāra iela 3
 LV-1395 Rīga
 Tālr.: 00 371 6701 6201
 Fakss: 00 371 6782 8121

15. Litva

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
 Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2
 LT-01104 Vilnius, Lietuva
 Tel. +370 70664658, +370 70664808
 Faks. +370 70664762
 E. paštas vienaslangelis@ukmin.lt

16. Luksemburg

Ministère de l'économie
 Office des licences
 19-21, boulevard Royal
 2449 Luxembourg
 Tél. +352 226162
 Fax +352 466138
 office.licences@eco.etat.lu

<p>17. Madžarska Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (<i>Hungarian Trade Licencing Office</i>) 1124 Budapest Németvölgyi út 37–39. MAGYARORSZÁG Tel. +36 14585503 Fax +36 14585814 E-mail: keo@mkeh.gov.hu</p>	<p>18. Malta Ministry for the Economy, Investment and Small Business Commerce Department, Trade Services Directorate Lascaris Valletta VLT2000 Malta Telefon: 00 356 256 90 202 Faks: 00 356 212 37 112</p>	
<p>19. Nizozemska Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Kempkensberg 12 Postbus 30003 9700 RD Groningen Tel. +31 881512122 Fax +31 881513182</p>	<p>20. Avstrija Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (<i>Federal Ministry of Science, Research and Economy</i>) Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle Stubenring 1 A — 1010 Wien Tel: +43 171100-8353 Fax +43 171100-8366</p>	
<p>21. Poljska Ministerstwo Gospodarki pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA Tel. +48 226935553 Faks +48226934021</p>	<p>22. Portugalska Ministério das Finanças Direção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega 1149-006 Lisboa Portugal Tel. (351-1) 218 814 263 Fax: (351-1) 218 814 261 Endereço eletrónico: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>	
<p>23. Romunija Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri Direcția Politici Comerciale Calea Victoriei, nr. 152, sector 1 București Cod poștal: 010096 Tel: + 40 21 3150081 Fax: + 40 21 3150454 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>	<p>24. Slovenija Ministrstvo za finance (Ministry of Finance) Davčna uprava Republike Slovenije Spodnji plavž 6c SI-4270 Jesenice SLOVENIJA Tel. +386 42974470 Faks +386 42974472 E-naslov: taric.cuje@gov.si</p>	
<p>25. Slovaška Ministerstvo hospodárstva SR (<i>Ministry of Economy of the Slovak Republic</i>) Odbor výkonu obchodných opatrení Mierová 19 827 15 Bratislava Tel. +421 248547019 Fax +421 243423915 E-mail: jan.krocka@mhsr.sk</p>	<p>26. Finska Tulli (Finnish Customs) PL 512 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND Puhelin: +358 295 5200 Faksi: +358 204922852 Sähköposti: kirmo@tulli.fi</p>	<p>Tullen PB 512 FI-00101 Helsingfors FINLAND Fax +358 204922852</p>
<p>27. Švedska Kommerskollegium Box 6803 SE-113 86 Stockholm SVERIGE Tfn +46 86904800 Fax +46 8306759 E-post: registrator@kommers.se</p>	<p>28. Združeno kraljestvo Import Licensing Branch (ILB) Department for Business Innovation and Skills E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk</p>	